



REMINGTON®
style inspirations

Volume & Curl



AS7050



800 WATTS

CERAMIC

TOURMALINE

TEFLON®
COATED
ATTACHMENTS



REMINGTON

Volume & Curl




ENGLISH

Thank you for buying your new Remington® product.
Before use, please read the instructions carefully, and keep them in a safe place for future reference.



PRODUCT FEATURES

- A** Powerful 800W airstyler
- B** Ceramic, Tourmaline and TEFLON® coated attachments 
- C** 3 heat / speed setting
- D** Cool shot
- E** Attachment release switch
- F** 30mm retractable bristle brush
- G** 21mm mixed bristle brush
- H** 19mm curling tong
- I** Concentrator
- J** 4 sectioning clips
- K** Heat proof storage bag
- L** 1.8m cord length
- M** Air Filter

3 year guarantee



INSTRUCTIONS FOR USE

- ▶ Attachments can be connected to the power handle by simply aligning the attachments to the handle and snapping into place. To remove, press the attachment release button, twist and pull attachment away from main housing. During styling, always switch the unit off before inter-changing attachments.
- ▶ Use a hairdryer to dry roots and leave lengths 95% dry, ready for styling.
- ▶ Use the concentrator attachment to finish your style with a hair brush.
- ▶ For big curls and straight styles, choose the 25mm retractable bristle brush. To retract the bristles, slide the switch on the attachment across.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

ENGLISH

- ▶ For soft curls and styling short, layered or medium length hair, choose the 19mm mixed bristle brush.
- ▶ To create firm curls, choose the 18mm curling tong and use small sections of hair. Use styling spray on each section before curling for a longer lasting effect..



CLEANING AND MAINTENANCE

To maintain peak product performance and to prolong motor life, it is important to regularly remove dust and dirt from the air filter grille and clean with a soft brush. When unplugged and cool, clean the outside of the power handle with a slightly damp cloth. To clean attachments, remove from power handle and clean surfaces and bristles with a damp cloth, dry naturally. No other maintenance is required.



SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.

THE AIRSTYLER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

- ▶ Do not leave the styler unattended when switched on.
- ▶ Allow the styler to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage. Damaged cords can be dangerous.
- ▶ In use, take care that the inlet and outlet grilles are not blocked in any way as this will cause the unit to automatically stop. Should this occur switch off and allow the unit to cool down.
- ▶ Ensure the inlet grille is free from obstructions such as household fluff, loose hair etc.
- ▶ Do not place styler on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Do not leave the styler switched on when you set it down.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Do not direct the airflow towards the eyes or other sensitive areas.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with

ENGLISH

reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.

- ▶ Do not use any attachments with this styler, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the styler to contact the face, neck or scalp.
- ▶ This appliance is not intended for commercial or salon use.
- ▶ If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement, in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other items(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.

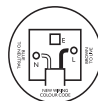


WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BS1363 plug fused at 13A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BS1362, rated at 13A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE - NEUTRAL
BROWN - LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase. This does not mean an extension of the warranty period.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE



ENGLISH

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.
This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.




For further information on recycling see www.remington-europe.com

- This product is not suitable for use in bath or shower.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



PRODUKTMERKMALE

- A Leistungsstarker Airstyler mit 800 Watt
- B Aufsätze mit Keramik-, Turmalin- und TEFLON®-beschichtung 
- C 3 Heiz-/Gebläsestufen
- D Kaltstufe
- E Aufsatzentriegelungstaste
- F 30 mm dicke Bürste mit einziehbaren Borsten
- G 21 mm dicke Bürste mit verschiedenen Borsten
- H 19 mm dicker Lockenaufsatz
- I Präzisions-Stylingdüse
- J 4 Haarclips
- K Hitzebeständige Aufbewahrungstasche
- L 1,8 m langes Kabel

3 Jahre Garantie



STYLINGANLEITUNG

- ▶ Sie können einen Aufsatz am Gerätegriff anbringen, indem Sie den Aufsatz am Griff ausrichten, ihn einstecken und einrasten lassen. Um einen Aufsatz abzunehmen, drücken Sie die Aufsatz-Entriegelungstaste und ziehen Sie am Aufsatz.
- ▶ Schalten Sie während des Stylens das Gerät immer aus, bevor Sie die Aufsätze wechseln.
- ▶ Föhnen Sie Ihr Haar so lange, bis es fast trocken ist und die Haarspitzen ganz trocken sind
- ▶ Verwenden Sie am Ende die Stylingdüse, um Ihr Styling mit einer Bürste perfekt in Form zu bringen.
- ▶ Für große Locken und zum Glätten der Haare verwenden Sie den 25 mm dicken Bürstenaufsatz mit einziehbaren Borsten. Mit Hilfe des Schiebers auf dem Aufsatz lassen sich die Borsten einziehen.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

DEUTSCH

- ▶ Für weiche Locken und zum Styling kurzer, gestufter oder mittellanger Haare verwenden Sie den 19 mm dicken Bürstenaufsatz mit verschiedenen Borsten.
- ▶ Für kleine, formstabile Locken verwenden Sie den 18 mm dicken Lockenaufsatz und bearbeiten Ihr Haar Strähne für Strähne. Wenn Sie zuvor die Strähnen mit einem Stylingspray einsprühen, halten die Locken länger.



REINIGUNG UND PFLEGE

Für eine lange Lebensdauer und volle Leistungsfähigkeit des Produktes ist es wichtig, das Lufterlassgitter regelmäßig mit einer weichen Bürste von Staub und Schmutz zu säubern. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgesteckt und abgekühlt ist, dann können Sie die Außenseite des Griffes mit einem leicht angefeuchteten Tuch reinigen. Um die Aufsätze zu reinigen, lösen Sie diese vom Gerätegriff und reinigen Sie die Oberfläche und Borsten mit einem feuchten Tuch. Danach trocknen lassen. Weitere Pflege ist nicht notwendig.



SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR IHREN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFEHLEN WIR DEN EINBAU EINER FEHLERSTROM-SCHUTZEINRICHTUNG VON 30mA. BITTE FRAGEN SIE EINEN ELEKTRIKER.

WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN, DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- ▶ Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, während es eingeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät erst vollständig abkühlen lassen, bevor es wieder verstaut wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung. Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich.
- ▶ Bei der Anwendung darauf achten, dass Lufterlass und -auslass nicht verstopft sind, da sich das Gerät dadurch automatisch abschaltet. Sollte dies passieren, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Einlassgitter frei von Verstopfungen wie z. B. Fusseln, Haaren, usw. ist.
- ▶ Das Gerät nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettzeug, Handtücher, Woldecken usw., legen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät immer erst ab, bevor Sie es ablegen.

- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Luftströmung nicht direkt auf die Augen oder andere empfindliche Körperteile richten.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Mit diesem Gerät darf nur das von Remington® gelieferte Zubehör benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung von Teilen des Gerätes mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.
- ▶ Im Fall einer Beschädigung des Netzkabels ist die Benutzung des Gerätes unverzüglich einzustellen. Um Gefahren zu vermeiden, bringen Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Ersatz zu Ihrem nächsten anerkannten Remington® Servicehändler.
- ▶ Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Wir übernehmen keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Kontaktieren Sie kostenlos das Remington® Servicecenter unter 00800 821 700 821 um das Gerät reparieren oder ersetzen zu lassen.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com


- Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington®-product.
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar ze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.



PRODUCT EIGENSCHAPPEN

- A Krachtige 800 watt airstyler / luchtstyler
 - B Keramisch, met toermalijn en TEFLON®-gecoate hulpstukken 
 - C 3 warmte-/snelheidsstanden
 - D Koude luchtstoot
 - E Hulpstukken ontgrendelschakelaar
 - F 30 mm intrekbare krulborstel
 - G 21mm gemengde zachte borstel
 - H 19 mm krultang
 - I Blaasmond
 - J 4 verdeelclips
 - K Hittebestendige bewaartas
 - L Snoerlengte 1,8 m
- 3 jaar garantie



GEBRUIKSIINSTRUCTIES

- ▶ De hulpstukken kunnen gemakkelijk worden aangesloten door ze op één lijn met het handvat te brengen en vast te klikken. Om het hulpstuk te verwijderen klikt u op de ontgrendelknop en trekt u het hulpstuk van de behuizing af.
- ▶ Schakel het apparaat altijd uit als u tijdens het stileren hulpstukken verwisselt.
- ▶ Gebruik een haardroger om de haarwortels te drogen en droog de haarlengte tot 95%, klaar voor het stileren
- ▶ Gebruik het blaasmondhulpstuk om uw kapsel te completeren met een haarborstel.
- ▶ Kies voor grote krullen en stijl kapsels de intrekbare zachte borstel van 25 mm. Verschuif de schakelaar op het hulpstuk om de borstels in te trekken.
- ▶ Kies voor zachte krullen en het modelleren van kort, gelaagd of middellang haar de gemengde zachte borstel van 19 mm.

- Kies om stevige krullen te maken de krultang van 18 mm en gebruik kleine plukken haar. Breng voor het krullen haarlak aan op elke pluk voor een langduriger effect.



SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Om een topprestatie van het product te blijven behouden en de levensduur van de motor te verlengen is het belangrijk dat u regelmatig stof en vuil van het achtergrille verwijdert en het apparaat reinigt met een zachte borstel. Wanneer ontkoppeld en afgekoeld de buitenkant van het bedienings handvat met een enigszins vochtige doek schoonmaken. Om de hulpstukken te reinigen dient u de handgreep te verwijderen en de oppervlakte en borstelharen met een vochtige doek te reinigen; aan de lucht laten drogen. Verder onderhoud is niet nodig.



VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING- VOOR EXTRA BESCHERMING VERDIENT HET AANBEVELING OM EEN RESTSTROOMVERZEKERING (RCD) MET EEN OPGEGEVEN RESTSTROOMWERKSPANNING VAN MAXIMAAL 30mA TE GEBRUIKEN. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.

ZE MOGEN NIET WORDEN GEBRUIKT BIJ BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN.

ALS DE LUCHTSTYLER NIET WORDT GEBRUIKT DIENT U DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT TE VERWIJDEREN.

- Als de stekker van de styler in het stopcontact gestoken is, nooit onbeheerd achterlaten.
- Laat de styler afkoelen voor deze wordt opgeborgen.
- De styler niet in water of andere vloeistof onderdompelen.
- Het snoer niet om het apparaat wikkelen. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen. Beschadigde snoeren zijn gevaarlijk.
- Tijdens gebruik erop letten of de inlaat- en uitlaatroosters op geen enkele wijze zijn geblokkeerd, dit zal het apparaat automatisch doen stoppen. Zou dit gebeuren, dan het apparaat uitschakelen en laten afkoelen.
- Zorg ervoor dat het inlaatrooster vrij is van obstructies zoals huishoudpluisjes, losse haren, etc.
- De styler niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc. plaatsen.
- De styler altijd uitschakelen wanneer u het niet gebruikt of neerlegt.
- Zorg er te allen tijde voor dat de spanning overeenkomt met de aangegeven spanning op het apparaat.
- De luchtstroom niet op de ogen of andere gevoelige plaatsen richten.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

HE

NEDERLANDS

- ▶ Dit product buiten het bereik van kinderen houden. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- ▶ Gebruik geen andere hulpstukken met de styler anders dan door Remington® zijn/worden geleverd.
- ▶ Zorg ervoor dat geen enkel deel van de styler in contact komt met het gezicht, nek of hoofdhuid.
- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- ▶ Als het snoer van deze styler beschadigd raakt, onmiddellijk het gebruik ervan stoppen en het apparaat naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer brengen voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, die het gevolg zijn van verkeerd gebruik, misbruik of het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzingen.



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims gewoon contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie prevaleert en geldt in aanvulling op normaal geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers werd verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.




Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com

- Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

Nous vous remercions d'avoir fait confiance à Remington® pour l'achat de cette Brosse Soufflante.
Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- A Sèche-cheveux 800 watts
- B Accessoires à revêtement céramique, tourmaline et TÉFLON® 
- C Réglage 3 positions de température/vitesse
- D Touche air frais
- E Bouton de fixation/dégagement
- F Brosse rétractable 30 mm à poils de soie naturelle
- G Brosse mixte 21 mm
- H Fer à boucler 19 mm
- I Concentrateur
- J 4 pinces pour cheveux
- K Sac de rangement thermorésistant
- L Cordon de 1,8 m

Garantie de 3 ans



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- ▶ Pour monter les accessoires sur le manche électrique, il suffit de les aligner sur le manche et de les insérer. Un clic se fait alors entendre. Pour les enlever, appuyez sur le bouton de dégagement et tirez sur l'accessoire pour le séparer de l'appareil. Pendant la coiffure, toujours éteindre l'appareil avant de changer les accessoires.
- ▶ Utiliser un sèche-cheveux pour sécher les racines et sécher les longueurs à 95%, prêtes pour la coiffure.
- ▶ Utilisez le concentrateur pour parfaire votre coiffure par un brushing.
- ▶ Pour obtenir des boucles larges et des cheveux raides, utilisez la brosse rétractable 25 mm. Pour rétracter les poils de la brosse, utilisez l'interrupteur situé sur l'accessoire.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

CRO

AE

HE

11

- ▶ Pour des boucles souples et courtes, des cheveux en dégradé ou mi-longs, utilisez la brosse mixte 19 mm.
- ▶ Pour créer des boucles serrées, utilisez le fer à boucler 18 mm par petites mèches. Pour un effet longue durée, utilisez un spray de coiffage sur chaque mèche avant le bouclage.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Afin de maintenir un niveau de performance optimal du produit et pour prolonger la durée de vie du moteur, il est vivement recommandé d'ôter régulièrement la poussière et les cheveux retenus par la grille du filtre à air et de la nettoyer avec une brosse à poils doux. Après avoir débranché et laissé refroidir l'appareil, nettoyer l'extérieur de la poignée avec un chiffon légèrement humide. Pour nettoyer les accessoires, retirez les de la poignée électrique et nettoyez les surfaces et les poils de soie avec un chiffon humide. Laissez sécher naturellement. Aucun autre entretien n'est nécessaire.



AVERTISSEMENTS DE SECURITE

AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, IL EST CONSEILLE D'UTILISER UN DISPOSITIF A COURANT DIFFERENTIEL RESIDUEL (DDR) AVEC UN COURANT RESIDUEL DE FONCTIONNEMENT MAXIMUM NE DEPASSANT PAS 30 mA. DEMANDER CONSEIL A VOTRE INSTALLATEUR.

NE PAS UTILISER A PROXIMITE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.

IL EST VIVEMENT RECOMMANDE DE DEBRANCHER LA BROSSA SOUFFLANTE DU SECTEUR LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS.

- ▶ Ne pas laisser la brosse soufflante sans surveillance lorsqu'elle est branchée.
- ▶ Laisser refroidir la brosse soufflante avant de la ranger.
- ▶ Ne pas plonger cet appareil électrique dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Vérifier régulièrement l'état du cordon. Les cordons défectueux peuvent présenter un danger.
- ▶ Lorsque vous l'utilisez, veiller à ce que les grilles d'entrée et de sortie d'air ne soient pas obstruées, car cela provoquerait un arrêt automatique de l'appareil. Si cela devait se produire, débrancher l'appareil et le laisser refroidir.
- ▶ Ne pas poser la brosse soufflante sur un support souple tel qu'un tapis, un lit, des serviettes de toilette, une couverture, etc.
- ▶ Ne pas laisser la brosse soufflante branchée lorsque vous changez les accessoires.

- ▶ Bien vérifier que la tension utilisée correspond bien à la tension qui figure sur l'appareil.
- ▶ Ne pas diriger le flux d'air vers les yeux ou toutes autres zones sensibles du visage.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Avec cette brosse soufflante, ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux fournis par Remington®.
- ▶ Eviter de laisser toute partie de l'appareil en contact avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- ▶ Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou dans un salon.
- ▶ Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil et renvoyez-le au Service Après Vente agréé pour la marque Remington® le plus proche pour réparation ou remplacement afin d'éviter tout risque.
- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal équipée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage matériel ou corporel consécutif à une mauvaise utilisation, à un emploi abusif ou au non-respect de ces consignes.



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a fait l'objet d'un contrôle qualité sévère. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente Remington® de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com

- Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou sous la douche.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE

HE


HE

13

Gracias por comprar este nuevo producto Remington®.
Antes de utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- A** Moldeador potente de 800 vatios
 - B** Accesorios con revestimiento de cerámica, turmalina y TEFLON® 
 - C** 3 posiciones de temperatura/velocidad
 - D** Aire frío
 - E** Interruptor de liberación de accesorios
 - F** Cepillo de cerdas retraíbles de 30 mm
 - G** Cepillo mixto de cerdas de 21 mm
 - H** Tenacilla de rizado de 19 mm
 - I** Concentrador
 - J** 4 horquillas
 - K** Bolsa de almacenaje resistente al calor
 - L** Cable de 1,8 m de longitud
- 3 años de garantía



INSTRUCCIONES DE USO

- ▶ Los cepillos pueden acoplarse al mango simplemente alineándolos con él y haciéndolos encajar. Para retirarlos, pulse el botón de liberación y tire de ellos hacia fuera. Durante el peinado, apague siempre la unidad antes de cambiar los accesorios.
- ▶ Utilice un secador para secar las raíces y el 95% de la melena, lista para peinar
- ▶ Use el accesorio concentrador para terminar el peinado con un cepillo.
- ▶ Para rizos grandes o peinados lisos, elija el cepillo retráctil de 25 mm. Para plegar las cerdas, deslice a lo largo el interruptor existente en el accesorio.
- ▶ Para rizos suaves y peinados de pelo corto, en capas o de longitud media, elija el cepillo mixto de cerdas de 19 mm.

- ▶ Para crear unos rizos firmes, elija las tenacillas de rizado de 18 mm y proceda tomando pequeños mechones. Para un efecto más duradero, aplique a cada mechón spray de estilismo antes de rizar.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener el rendimiento óptimo y prolongar la vida útil del motor, es importante limpiar regularmente el polvo y la suciedad de la rejilla del filtro de aire con un cepillo suave. Para la limpieza, asegúrese de que el aparato está completamente frío y desenchufado. Limpie el exterior del mango de control con un paño ligeramente humedecido. Para limpiar los cepillos, retirelos del mango y limpie la superficie y las cerdas con un paño húmedo. Déjelos secar al aire.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL (RCD) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. SOLICITE MÁS INFORMACIÓN A SU ELECTRICISTA.

NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.

MANTENGA EL MOLDEADOR DESENCHUFADO CUANDO NO LO ESTÉ UTILIZANDO.

- ▶ No deje el moldeador sin vigilancia mientras esté encendido.
- ▶ Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté completamente frío.
- ▶ No lo sumerja en agua o en otros líquidos.
- ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Compruebe con frecuencia el cable por si aparecieran signos de deterioro. Los cables dañados pueden ser peligrosos.
- ▶ Cuando utilice el aparato asegúrese de que las rendijas de entrada y salida de aire no queden bloqueadas ya que de ser así el aparato se apagará automáticamente. Si esto ocurriese, apague el aparato y deje que se enfríe.
- ▶ Asegúrese de que la rejilla de entrada de aire no esté obstruida por pelusa, pelos etc.
- ▶ No coloque el moldeador sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes etc.
- ▶ No deje el moldeador encendido cuando lo recoja.
- ▶ Asegúrese siempre de que el voltaje utilizado se corresponda con el voltaje indicado en el aparato.
- ▶ No dirija el flujo de aire hacia los ojos o hacia otras zonas sensibles.

- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.
- ▶ Evite que cualquier parte del moldeador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- ▶ Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- ▶ Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.
- ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
- ▶ No nos hacemos responsables de los daños personales o materiales causados por un uso incorrecto o indebido o por el incumplimiento de estas instrucciones.



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.




Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington-europe.com

- Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

Grazie per l'acquisto di questo nuovo prodotto Remington®.
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle
in un luogo sicuro per future consultazioni.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- A Potente spazzola multistyling ad aria da 800 Watt
- B Accessori rivestiti in ceramica, tormalina e TEFLON® 
- C Sistema per l'impostazione di 3 temperature/velocità
- D Colpo di aria fredda
- E Interruttore per il rilascio degli accessori
- F Spazzola con setole retrattili da 30 mm
- G Spazzola da 21 mm a setole miste
- H Pinza per ricci da 19 mm
- I Concentratore
- J 4 fermagli per suddividere i capelli
- K Borsa termoresistente
- L Cavo da 1,8 m

Garanzia di 3 anni



ISTRUZIONI PER L'USO

- ▶ Per montare gli accessori, allinearli sull'impugnatura di alimentazione e farli scattare in posizione. Per rimuoverli, tirarli verso l'esterno dall'alloggiamento principale dopo aver premuto il pulsante di rilascio.
- ▶ Prima di cambiare gli accessori durante la messa in piega, spegnere sempre l'unità.
- ▶ Preparare i capelli per la messa in piega asciugandoli dalle radici fino a eliminare circa il 95% dell'umidità
- ▶ Utilizzare l'accessorio concentratore per completare la piega con una spazzola.
- ▶ Per ricci grandi e pieghe lisce scegliere la spazzola da 25 mm con setole retraibili. Per ritrarre le setole, far scorrere trasversalmente l'interruttore sull'accessorio.
- ▶ Per riccioli morbidi e pieghe corte, tagli scalati o medi, scegliere la spazzola da 19 mm a setole miste.

- ▶ Per creare ricci ben definiti, scegliere la pinza per ricci da 18 mm e utilizzare ciocche piccole. Per un effetto duraturo, prima di arricciare i capelli utilizzare un prodotto per lo styling su ciascuna ciocca.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere intatte le alte prestazioni dell'apparecchio e prolungare il ciclo di vita del motore, è importante rimuovere regolarmente la polvere e lo sporco dalla griglia del filtro posteriore e pulire quest'ultimo con una spazzola morbida. Una volta che il prodotto è scollegato e si è raffreddato, pulite la parte esterna dell'impugnatura con un panno leggermente umido. Per pulire gli accessori, staccarli dall'impugnatura di alimentazione e passare sulle superfici e sulle setole un panno umido. Lasciare asciugare naturalmente. Nessun'altra manutenzione è necessaria.



NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA – PER UNA MIGLIORE PROTEZIONE, SI CONSIGLIA DI UTILIZZARE UN DISPOSITIVO PER CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE OPERATIVA RESIDUA NOMINALE NON SUPERIORE A 30 mA. RIVOLGETEVI AL VOSTRO INSTALLATORE DI FIDUCIA.

IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.

QUANDO NON È IN USO, LA SPAZZOLA ELETTRICA NON DEVE RIMANERE COLLEGATA ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

- ▶ Non lasciare incustodito l'apparecchio acceso.
- ▶ Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di conservarlo.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non avvolgere il cavo intorno all'unità. Controllare regolarmente il cavo per verificare che non vi siano danni. I cavi danneggiati possono essere pericolosi.
- ▶ Durante l'utilizzo, verificare che le griglie d'ingresso e d'uscita non siano bloccate in alcun modo, poiché ciò farebbe sì che l'unità si spenga automaticamente. Se ciò dovesse accadere, spegnere e permettere all'unità di raffreddarsi.
- ▶ Assicurarsi che la griglia d'ingresso sia priva di ostruzioni come lanugine, capelli, ecc.
- ▶ Non posizionare l'apparecchio su materiale morbido come ad es. tappeti, letto, asciugamani, tappetini, ecc.
- ▶ Non lasciare l'apparecchio acceso quando lo si appoggia da qualche parte.
- ▶ Verificare sempre che il voltaggio da utilizzare corrisponda al voltaggio richiesto dall'unità.

- ▶ Non dirigere il flusso d'aria verso gli occhi o altre parti sensibili.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Con questo prodotto, non utilizzare alcun accessorio diverso da quelli forniti da Remington®.
- ▶ Evitare che una parte qualsiasi dell'apparecchio entri in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato ad uso professionale pertanto deve essere utilizzato solo in ambito domestico.
- ▶ Per evitare possibili rischi, se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio e restituirlo al rivenditore autorizzato Remington® più vicino per la riparazione o la sostituzione.
- ▶ Sono necessari strumenti speciali per qualsiasi verifica, regolazione o riparazione. Un lavoro di riparazione non qualificato potrebbe determinare situazioni di pericolo per l'utente.
- ▶ Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni arrecati al prodotto, a persone o ad altri elementi, derivanti da uso scorretto, abuso o inosservanza delle presenti istruzioni.

➡ ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia. Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per legge. La presente garanzia non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie. La presente garanzia non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato. Il manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.



Per ulteriori informazioni sul riciclaggio visitare il sito www.remington-europe.com

- Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

HE


19

DANSK

Tak fordi du købte et Remington®-produkt. Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



PRODUKTEGENSKABER

- A Kraftig 800 watt-airstyler
- B Keramisk, turmalin- og TEFLON®-belagt tilbehør 
- C 3 temperatur- og hastighedsindstillinger
- D Cool shot
- E Knap til frigørelse af tilbehør
- F 30 mm-børste med tilbagetrækkelige børstehå
- G 21 mm blandet hårbørste
- H 19 mm krøllejern
- I Fønnæb
- J 4 klemmer til inddeling af håret
- K Varmesikker opbevaringspose
- L 1,8 m ledning

3 års garanti



BRUGSVEJLEDNING

- ▶ Tilbehørsdelene sættes på håndtaget ved at holde dem, så markeringen på delen flugter med markeringen på håndtaget. Nu kan tilbehørsdelen klikkes på. Fjern den igen ved at trykke på frigørelsesknappen, hvorefter tilbehørsstykket drejes og trækkes af. Under brug skal apparatet altid slukkes, før der skiftes tilbehør.
- ▶ Brug en hårtørrer til at tørre hårrødderne, og stop når længderne er 95 % tørre - så er du klar til styling
- ▶ Brug koncentrationstilbehøret til at gøre din frisure færdig med en hårbørste.
- ▶ Til store krøller og lige frisurer skal du vælge den 25 mm tilbagetrækkelige hårbørste. Træk børsterne tilbage ved at skyde kontakten på tilbehøret hen over.
- ▶ Til bløde krøller og korte frisurer, lagdelt eller mellemlangt hår skal du vælge den 19 mm blandede hårbørste.
- ▶ Til at lave faste krøller skal du vælge 18 mm krøllejernet og bruge små totter hår. Brug styling spray på hver hårtot før du krøller det for at opnå en langvarig effekt.

**RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Det er vigtigt jævnligt at fjerne støv og snavs fra og rengøre den med en blød børste for at opretholde den bedste produktydelse og forlænge motorens levetid. Når stikket er trukket ud af stikkontakten, og apparatet er afkølet, rengøres ydersiden af håndtaget med en let fugtig klud. For at rense tilbehøret fjernes dette fra håndtaget, og overflader og børster rengøres med en fugtig klud. Lad det tørre af sig selv. Der kræves ingen yderligere vedligeholdelse.

**SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER**

ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.

DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.

STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR STYLEREN IKKE ER I BRUG

- ▶ Efterlad ikke styleren uden opsyn, når den er tændt.
- ▶ Lad styleren køle af, før den lægges på plads.
- ▶ Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen.
- ▶ En beskadiget ledning kan være farlig.
- ▶ Pas på at luftindtagsristen og lufthullerne i tilbehøret ikke bliver tilstoppede, da dette vil få apparatet til at stoppe automatisk. Sluk apparatet og lad det køle af, hvis det sker.
- ▶ Sørg for at det forreste gitter er fri for fnug, løst hår osv.
- ▶ Placer ikke styleren på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- ▶ Lad ikke styleren være tændt, når du lægger den fra dig.
- ▶ Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- ▶ Undgå at rette luftstrømmen mod øjnene eller andre følsomme områder.
- ▶ Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- ▶ Brug ikke andre dele til denne styler end dem, der leveres af Remington®.
- ▶ Undgå, at de varme plader kommer i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
- ▶ Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.

- ▶ Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Indlevér apparatet til din nærmeste autoriserede Remington®-serviceforhandler med henblik på reparation eller udskiftning.
- ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige tilstande for brugeren.
- ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning..

3 SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugers oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.




For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse,
se www.remington-europe.com

- Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

Tack för att du valde att köpa din nya Remington® produkt.
Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.



PRODUKTFUNKTIONER

- A Kraftfull 800 watt airstyler
 - B Keramik-tourmaline och tillsatser med TEFLON®-beläggning 
 - C 3 värme-/hastighetsinställningar
 - D kalluft
 - E Frigöringsknapp för tillbehör
 - F 30 mm mjuk borste med indragbara piggar
 - G 21 mm borste med indragbara piggar
 - H 19 mm locktång
 - I Fönmunstyck
 - J 4 delningsklämmor
 - K Värmeskyddande förvaringsväska
 - L 1.8m vridbar sladd
- 3 års garanti



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

VIKTIGT!

Tillbehör kan anslutas till effekthandtaget genom att helt enkelt rikta in tillbehöret mot handtaget och snäppa på plats. För att ta bort, tryck på tillbehörets låsknapp och dra tillbehöret bort från hållaren. Under formning, stäng alltid av apparaten innan byte av tillbehör.

- ▶ Använd en hårtork för att torka hårbotten och torka håret torrt till 95 %, klart för formning.
- ▶ Använd en borste – 38 mm borste för stora lockar och rak stil och 30 mm liten borste för mjuka lockar och formning av kort, etappklippt, medellångt hår.
- ▶ Använd små sektioner med hår för att skapa fasta lockar med 16 mm spirallocktången. Duscha varje sektion med formsprej för en mer långvarig effekt.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

För att bibehålla en hög produktprestanda och för att förlänga motorns livslängd är det viktigt att regelbundet ta bort damm och smuts från luftfiltergallret och göra ren den med en mjuk borste. När apparaten har svalnat och kopplats bort från vägguttaget kan ytan rengöras med en lätt fuktad trasa. För att rengöra tillbehören, ta bort effekthandtaget och gör rent ytan och borstarna med en fuktig trasa, låt lufttorka. Inget annat underhåll behövs.



SÄKERHETSFORESKRIFTER

VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30 mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

DEN BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÅNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE SOM INNEHÅLLER VATTEN ELLER ANNAN VÄTSKA.

HÄRFORMAREN BÖR KOPPLAS UR ELUTTAGET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

- ▶ Lämna inte stylern utan uppsikt när den är påslagen.
- ▶ Låt stylern kallna innan den läggs undan för förvaring.
- ▶ Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- ▶ Vira inte sladden runt apparaten. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad. Skadade sladdar kan vara farliga.
- ▶ Kontrollera att insugs- och utsugsgaller inte är blockerade på något sätt vid användning, då detta orsakar att apparaten stannar automatiskt. Stäng av stylern och låt den kallna om detta skulle inträffa.
- ▶ Kontrollera att det inte finns främmande föremål i insugsgallret, t.ex. ludd eller hår.
- ▶ Lägg inte apparaten på mjuka material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Lägg inte ifrån dig apparaten när den är påslagen.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- ▶ Rikta inte luftströmmen mot ögonen eller andra känsliga områden.
- ▶ Förvara denna produkt oåtkomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.
- ▶ Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna apparat än sådana som levererats av Remington®.
- ▶ Undvik hudkontakt (ansikte, nacke eller hjässa) med någon del av apparaten.

- ▶ Denna apparat är inte avsedd för användning på frisörsalonger eller till kommersiellt bruk.
- ▶ Hårtorken får absolut inte användas om nätsladden skadats. Lämna i så fall in den till närmaste varumärke auktoriserade Remington® serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller egendom som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region.

Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.




För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com

- Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.
Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



TUOTTEEN OMINAISUUDET

- A** Voimakas 800 watin ilmakiharrin
- B** Keraamiset turmalini- ja TEFLON® -pinnoitetut lisäosat 
- C** 3 lämpötilaa/nopeutta –
- D** myös kylmäpuhallus
- E** Lisäosien irrotuskytkin
- F** 30 mm harja, jossa pehmeät sisäänvedettävät harjakset
- G** 21 mm harja, jossa sisäänvedettävät harjakset
- H** 19 mm kiharrin
- I** Ilmankeskitin
- J** 4 pinnia hiusten jaotteluun
- K** Lämpöä kestävä säilytyslaukku
- L** 1,8 m pyörivä johto

3 vuoden takuu



KÄYTTÖOHJEET

TÄRKEÄÄ!

Vaihtopäät liitetään tehokahvaan kohdistamalla ne kahvaan ja napsauttamalla ne paikalleen. Vaihtopäät irrotetaan painamalla vapautuspainiketta ja vetämällä vaihtopäätä kahvasta pois päin. Sammuta laite aina, kun haluat muotoilun aikana vaihtaa lisälaitteita.

- ▶ Kuivaa hiuspohja hiustenkuivaimella ja muut osat 95 %:sen kuivaksi muotoilua varten
- ▶ Valitse harja – 38 mm harja suuria kiharoita ja suoria hiuksia varten ja 30 mm pieni harja pehmeitä kiharoita ja lyhyiden, kerroksittain leikattujen, keskipituisten hiusten muotoilua varten.
- ▶ Käsittele pieni määrä hiuksia kerrallaan tiukkojen kiharoiden aikaansaamiseksi 16 mm kihartimella. Suihkuta kulloinkin käsiteltävänä olevat hiukset muotoilusuihkeella pidon lisäämiseksi.



PUHDISTUS JAYLLÄPITO

Laitteen jatkuva moitteeton toiminta ja moottorin pitkä käyttöikä edellyttävät pölyn ja lian säännöllistä poistamista ilmansuodatinsäleiköstä sekä sen puhdistamista pehmeällä harjalla. Kun verkkojohto on irti pistokkeesta ja laite on jäähtynyt, pyyhi laitteen ulkopinta kostutetulla liinalla. Puhdista vaihtopäät irrottamalla ne tehokahvasta. Puhdista pinnat ja harjokset kostealla liinalla ja anna niiden kuivua. Muita puhdistus- tai hoitotoimenpiteitä ei tarvita.



VAROTOIMET

VAROITUS: TURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME JÄÄNNÖSVIRTALAITTEEN KÄYTTÖÄ. KO. LAITTEEN KÄYTTÖVIRRRAN EI TULISI YLITTÄÄ 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENTAJALTA.

KUIVAAJAA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.

IRROTA LAITE VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.

- ▶ Älä jätä laitetta ilman valvontaa kun se on päällä.
- ▶ Muotoilulaitteen tulee antaa jäähtyä ennen sen asettamista säilytyslaukkuun.
- ▶ Muotoilulaitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- ▶ Verkkojohtoa ei saa kiertää laitteen ympärille. Verkkojohdon kunto tulee tarkastaa säännöllisesti. Viallinen johto voi olla hengenvaarallinen.
- ▶ Laitetta käytettäessä on varmistettava, että sen imu- ja poistosäleiköt eivät ole mitään osin tukossa, muuten laite sammuu automaattisesti. Mikäli näin pääsee tapahtumaan, kytkte laite pois päältä ja jätä se jäähtymään.
- ▶ Varmista, ettei säleikoissa ole mitään tukkeita, esim. nukkaa, hiuksia jne.
- ▶ Älä aseta laitetta pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyhelinalle.
- ▶ Älä jätä laitetta päälle, kun lasket laitteen pois kädestäsi.
- ▶ Varmista, että käyttöjännite on sama kuin laitteeseen merkitty jännite.
- ▶ Älä ohjaa ilmavirtaa kohti silmiä tai muita herkkiä ruumiinosia.
- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti, sielullisesti tai henkisesti vammaisia tai joilla ei ole tarpeeksi kokemuksia ja tietoja laitteen käytöstä. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- ▶ Tämän hiusmuotoilulaitteen kanssa ei saa käyttää muita kuin Remington®-lisälaitteita.
- ▶ Vältä koskettamista laitteella kasvoja, kaulaa ja päänahkaa.
- ▶ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

- ▶ Mikäli laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remington[®]-in valtuuttamaan huoltoilikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin vältyt laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaaratilanteilta.
- ▶ Laitteen tarkistaminen, säätö ja korjaus edellyttävät erityistyökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Emme ota vastuuta tuotteelle sattuneista vahingoista, henkilövahingoista tai muista vahingoista, jos ne ovat aiheutuneet laitteen väärästä tai tarkoituksen vastaisesta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä.



HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuuajana, alkaen alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuuajana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuuajan pitkittämistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington[®]-huoltokeskukseen.

Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.




Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com

- Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

Obrigado por adquirir o novo produto Remington®.
Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções atentamente e guarde-as num local seguro para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- A Modelador de cabelo de 800 Watt
 - B Acessórios revestidos com cerâmica de turmalina e TEFLON® 
 - C 3 Posições de calor/velocidade
 - D Jacto frio
 - E Mecanismo de libertação de acessórios
 - F Escova suave de cerdas retráctil de 30 mm
 - G Escova de cerdas retráctil de 21 mm
 - H Pinças de 19 mm para encaracolar
 - I Concentrador
 - J 4 Ganchos para separação
 - K Estojo de armazenamento para protecção contra o calor
 - L Fio giratório de 1.8 m
- 3 Anos de garantia



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IMPORTANTE!

Podem ser aplicados acessórios na pega bastando para isso alinhar os acessórios com a pega e encaixar na respectiva posição (ouve-se um estalido). Para remover, prima o botão de libertação do acessório e puxe o acessório para fora da estrutura principal. Durante a modelação, deve desligar sempre a unidade antes de trocar os acessórios.

- ▶ Utilizar um secador para secar as raízes, e secar as pontas até atingir uma secagem de 95%, prontas para a modelação.
- ▶ Escolher uma escova – escova de 38mm para caracóis grandes e modelações lisas, e escova de 30mm para caracóis suaves e um penteado curto, em camadas, comprimento de cabelo médio.
- ▶ Utilizar madeixas pequenas para criar caracóis firmes com as pinças para encaracolar. Aplicar em cada madeixa spray de modelação para um efeito de duração prolongada.

PORTUGUÊS



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Para manter o máximo desempenho do produto e para prolongar a vida do motor é importante remover regularmente o pó e a sujidade da grelha do filtro de ar e limpá-la com uma escova macia. Quando o aparelho estiver desligado e frio, limpe o exterior com um pano ligeiramente húmido. Para limpar os acessórios, retire-os da pega e limpe as superfícies e as cerdas com um pano húmido: deixe secar naturalmente. Não é necessária mais nenhuma manutenção.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO – PARA UMA MAIOR PROTECÇÃO, É ACONSELHÁVEL A UTILIZAÇÃO DE UM APARELHO DE CORRENTE RESIDUAL (RCD) COM UMA CORRENTE DE FUNCIONAMENTO RESIDUAL ATRIBUÍDA QUE NÃO EXCEDA 30 mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES AO SEU TÉCNICO DE INSTALAÇÃO.

NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.

QUANDO O APARELHO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO, DEVERÁ SER DESLIGADO DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE.

- ▶ Não deixe o aparelho ligado sem supervisão.
- ▶ Deixe que o aparelho arrefeça antes de o arrumar.
- ▶ Não submergir em água ou outros líquidos.
- ▶ Não enrolar o cabo à volta do aparelho. Verifique o cabo regularmente para se assegurar de que não apresenta quaisquer danos. Os cabos danificados podem ser perigosos.
- ▶ Aquando da utilização, verifique se as grelhas de entrada e saída não se encontram bloqueadas, fazendo com que o aparelho se desligue automaticamente. Caso isso aconteça, desligue e espere que o aparelho arrefeça.
- ▶ Certifique-se de que a grelha de entrada não está obstruída por algodão, por exemplo, ou cabelos, etc.
- ▶ Não coloque o aparelho sobre materiais macios, como por exemplo, tapetes, camas, toalhas, etc.
- ▶ Desligue o secador antes de o pousar.
- ▶ Certifique-se de que a voltagem usada corresponde à voltagem expressa no aparelho.
- ▶ Não aponte o jacto de ar para os olhos ou outras zonas sensíveis.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas

devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.

- ▶ Não utilize quaisquer outros acessórios para além daqueles fornecidos pela Remington®.
- ▶ Evite qualquer contacto do aparelho com o rosto, o pescoço ou o couro cabeludo.
- ▶ Este aparelho não está indicado para uso comercial ou em salões de cabeleireiro.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho ficar danificado, pare imediatamente de o utilizar e devolva-o ao revendedor autorizado da marca Remington® mais próximo para que possa ser reparado ou substituído, evitando assim qualquer situação de perigo.
- ▶ São necessárias ferramentas especiais para se fazer qualquer análise, ajuste ou reparação do aparelho. Qualquer reparação não habilitada poderá expor o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não aceitamos qualquer responsabilidade por danos ao produto, pessoas ou outro(s) elemento(s), causados pela utilização incorrecta, abuso ou não cumprimento destas instruções.



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com

- Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.


SLOVENČINA

Ďakujeme vám, že ste si kúpili nový výrobok Remington®.

Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte si ho na bezpečnom mieste pre prípad potreby v budúcnosti.



FUNKCIE A SÚČASTI VÝROBKU

- A** Fúkacia kulma s výkonom 800 W
- B** Z keramikého turmalínu a nadstavcami s TEFLON® vrstvou 
- C** možnosť výberu z 3 teplotných/rýchlostných stupňov (vrátane studeného vzduchu)
- D** Dávka chladu
- E** tlačidlo na uvoľnenie násady
- F** kefa s mäkkými, zasúvateľnými 30 mm štetinami
- G** kefa so zasúvateľnými 21 mm štetinami
- H** 19 mm ondulačné kliešte
- I** Koncentrátor
- J** 4 spony na rozdelenie vlasov
- K** ochranné vrecko na uloženie
- L** 1.8 m šnúra s putkom

3-ročná záruka



NÁVOD NA POUŽITIE

DÔLEŽITÉ

Ak chcete k rukoväti pripojiť násady, jednoducho ich k nej priložte a zacvaknite na miesto.

Ak chcete násady odpojiť, stlačte tlačidlo na uvoľnenie násady, potom násadu pootočte a vytiahnite z hlavného krytu.

Počas upravovania vlasov zariadenie vždy najprv vypnite, až potom vymeňte násady.

- ▶ Sušičom vysušite koreňky vlasov, ale zvýšnú dĺžku vysušte len na 95 %, úprava tak bude jednoduchšia.
- ▶ Vyberte kefu – 38 mm kefu na veľké vlny a hladké účesy alebo menšiu, 30 mm kefu na kučierky a úpravu krátkych, vrstvených alebo stredne dlhých vlasov.
- ▶ Rozdeľte vlasy do niekoľkých menších sekcií a vytvorte pevné kučery pomocou 16 mm ondulačných klieští. Pre dlhotrvácny účinok nastriekajte každú časť spevňujúcim sprejom.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

V záujme udržania maximálneho výkonu výrobku a predĺženia životnosti motora je dôležité pravidelne odstraňovať prach a nečistoty z mriežky filtra a čistiť ju mäkkou kefkou. Po odpojení a vychladnutí očistite vonkajšiu stranu rukoväte mierne navlhčenou handričkou. Násady čistite až po odpojení – vlhkú handričku očistite povrch a štetiny, nechajte uschnúť. Nie je potrebná žiadna ďalšia údržba.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – PRE DODATOČNÚ OCHRANU ODPORÚČAME INŠTALÁCIU ZARIADENIA NA ZVYŠKOVÝ PREVÁDZKOVÝ PRÚD S MENOVIACOU HODNOTOU NEPREVYŠUJÚCOU 30 mA. PORAĎTE SA S ELEKTRIKÁROM.

NEMAL BY SA POUŽÍVAŤ ANI V BLÍZKOSTI UMÝVADIEL ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU ALEBO INÉ TEKUTINY.

PRÍSTROJ BY MAL BYŤ ODPOJENÝ ZO ZÁSUVKY VŽDY, KEĎ NIE JE PRÁVE POUŽÍVANÝ.

- ▶ Nechajte žehličku na vlasy vychladnúť pred jej odložením.
- ▶ Neponárajte ju do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Neobtáčajte sieťový kábel okolo jednotky. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejako poškodený. Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný.
- ▶ Počas používania dbajte na to, aby mriežky na vstup a výstup vzduchu neboli ničím zablokované, pretože vtedy sa prístroj automaticky vypne. Ak dôjde k zablokovaniu niektorej mriežky, vypnite prístroj a nechajte ho vychladnúť.
- ▶ Dbajte na to, aby sa vo vstupnej mriežke nenachádzali žiadne prekážky, napríklad chuchvalce prachu a vlasov a pod.
- ▶ Nekladzte žehličku na vlasy na mäkké materiály, napr. na koberce, posteľnú bielizeň, uteráky, deky a pod.
- ▶ Keď kulmu niekam položíte, nenechávajte ju zapnutú.
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Nesmerujte prúd vzduchu do očí ani iných citlivých oblastí.
- ▶ Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.

- ▶ S týmto prístrojom nepoužívajte žiadne prípojky, okrem tých, ktoré dodáva spoločnosť Remington®.
- ▶ Vyhňte sa kontaktu horúcich častí s tvárou, krkom či kožou na hlave.
- ▶ Tento výrobok nie je určený pre komerčné používanie alebo kadernícke salóny.
- ▶ Ak dôjde k poškodeniu sieťovej šnúry tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zamedzilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymení.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržania týchto bezpečnostných pokynov.



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania, a záručná doba plynie dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predlži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku. V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv spotrebiteľa.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodzovaním, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.




Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

- Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili nový výrobek firmy Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.

VLASTNOSTI VÝROBKU

- A** Horkovzdušná kulma s mohutným výkonem 800 wattů
- B** Keramický turmalín s nástavci s povrchem z TEFLON®u 
- C** Vypínač s nastavením 3 teplot/rychlostí
- D** Studený proud vzduchu
- E** Spínač pro uvolnění nástavce
- F** Měkký kartáč se zatažitelnými štětinami o průměru 30 mm
- G** Kartáč se zatažitelnými štětinami o průměru 21 mm
- H** Ondulační kleště o šířce 19 mm
- I** Koncentrátor
- J** 4 sponky na přichycení pramenů vlasů
- K** Tepelně odolné pouzdro k ukládání
- L** Otočná šňůra délky 1,8 m

Záruční lhůta 3 roky

NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ!

Nástavec lze k napájecí rukojeti připojit pouhým vyrovnáním nástavce s rukojetí a zacvaknutím. Chcete-li nástavec sejmut, stiskněte uvolňovací tlačítko a nástavec odtáhněte z rukojeti. Při úpravě vlasů vždy jednotku před výměnou nástavců vypněte.

- ▶ Použijte vysoušeč k usušení kořínků a nechte vlasy po délce z 95% suché, připravené k úpravě.
- ▶ Vyberte si kartáč – kartáč o průměru 38 mm pro velké lokny a rovné styly a malý kartáč o průměru 30 mm pro jemné lokny a úpravu krátkých, vrstvených, středně dlouhých vlasů.
- ▶ Použijte malé prameny vlasů k vytvoření pevných loken pomocí ondulačních kleští o šířce 16 mm. Každý pramen navlhčete fixačním sprejem, aby tvar déle vydržel.



ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Pro zachování co nejvyšší výkonnosti výrobku a prodloužení životnosti motoru je důležité pravidelně odstraňovat prach a nečistoty z mřížky vzduchového filtru a čistit ji měkkým kartáčkem. Přesvědčte se o tom, že kartáč není v zásuvce a že již vychladl. Povrch rukojeti čistěte mírně navlženým hadrem. Chcete-li vyčistit nástavec, sejměte jej z napájecí rukojeti a vyčistěte povrchy a kartáče vlhkým hadříkem, nechte volně uschnout. Žádná další péče není nutná.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

POZOR – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME ZABUDOVÁNÍ 30 mA OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI CHYBNÉMU EL. PROUDU. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

NEPOUŽÍVEJTE V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.

POKUD KULMU NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE JI OD SÍTĚ.

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložením nechte kleště dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem přístroje. Pravidelně kontrolujte, zdali není poškozen. Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné.
- ▶ Při používání dbejte na to, aby mřížky chráničů vstup a výstup vzduchu nebyly ucpané, jinak se přístroj samočinně vypne. Dojde-li k vypnutí, vytáhněte přístroj ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- ▶ Zkontrolujte, zdali není vstupní mřížka vzduchu zanesena prachem, vlasy apod.
- ▶ Nepokládejte přístroj na měkké podložky, např. koberce, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod
- ▶ Přesvědčte se také pokaždé, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá požadovanému napětí uvedenému na přístroji.
- ▶ Pokaždé se přesvědčte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Nikdy nemiňte proudem horkého vzduchu přímo do očí nebo na jiné citlivé části těla.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzoryckými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností a znalostí může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet.
- ▶ Společně s výrobkem používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.

- ▶ Nedopustte, aby se přístroj dostal do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- ▶ Vysoušeč není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.
- ▶ Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj používat a obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.
- ▶ Ke kontrole, úpravě a opravám přístroje je zapotřebí speciální nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
- ▶ Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržení těchto pokynů.



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tim se však záruční doba neprodoužuje. V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka je poskytována nad rámec vašich obvyklých zákonných práv.

Tato záruka platí ve všech zemích, kde byl náš výrobek prodán prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.




Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com

- Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.



CECHY PRODUKTU

- A** Lokówko-suszarka o dużej mocy 800 W
- B** Turmalin ceramiczny z nasadkami o powłoce TEFLON®owej 
- C** 3-stopniowa regulacja temperatury i siły nawiewu
- D** Chłodny nawiew
- E** Przycisk zwalnający nasadki
- F** 30-milimetrowa miękka wysuwana szczotka o gęstym włosiu
- G** 21-milimetrowa wysuwana szczotka o gęstym włosiu
- H** 19-milimetrowa lokówka
- I** Koncentrator
- J** 4 klipsy do rozdzielania pasm włosów
- K** Etui odporne na wysoką temperaturę
- L** 1,8-metrowy kabel obrotowy
3-letnia gwarancja



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WAŻNE!

Nasadki mocuje się na końcówce grzejnej poprzez ich odpowiednie umiejscowienie i zatrzasknięcie na miejscu. Aby zdjąć nakładkę, naciśnij na przycisk zwalnający i zdejmij ją z głównej obudowy. Podczas modelowania przed zmianą nasadki zawsze wyłącz urządzenie.

- ▶ Za pomocą suszarki wysusz włosy u nasady, pozostałą część wysusz w 95% w celu przygotowania do wymodelowania.
- ▶ Do dużych loków i prostowania zastosuj szczotkę 38 mm. Aby uzyskać małe loki oraz wymodelować włosy krótkie, cieniowane oraz średniej długości, użyj szczotki 30 mm.
- ▶ Aby uzyskać trwałe loki, do niewielkich pasm włosów zastosuj lokówkę 16 mm. Aby uzyskać bardziej długotrwały efekt, nałóż na każde pasmo spray do układania włosów.



CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Aby utrzymać maksymalną sprawność produktu i przedłużyć okres eksploatacji silnika należy zadbać o regularne usuwanie kurzu i innych zanieczyszczeń z kratki filtra powietrza oraz czyścić ją za pomocą miękkiej szczoteczki. Wyciągnąć wtyczkę z sieci, odczekać, aż suszarko-łokówka się ochłodzi i wtedy oczyścić zewnętrzną powierzchnię zawierającej silniczek ręczki, przy pomocy lekko nawilżonej szmatki. Aby wyczyścić nakładki, zdejmij je z końcówki grzejnej i oczyść powierzchnię oraz włosie za pomocą zwilżonej ściereczki. Pozostaw do wyschnięcia. Następnie osuszyć. Inne zabiegi pielęgnacyjne nie są potrzebne.



WSKAZÓWKI DOT. EZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI PRĄDAMI USZKODZENIOWYMI ZALECAMY WBUDOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.

NIE NALEŻY Z NIEGO KORZYSTAĆ W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.

GDY ŁOKÓWKO-SUSZARKA NIE JEST UŻYWANA, NALEŻY JĄ ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

- ▶ Nie wolno załączonego produktu pozostawiać bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do pełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń. Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu marki Remington®, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- ▶ Podczas zastosowania uważać, aby otwory wlotowe i wylotowe powietrza nie były zapchane, bowiem brak przepływu powietrza powoduje automatyczne wyłączenie. Jeżeli do tego dojdzie, to należy wyciągnąć wtyczkę z sieci i pozwolić na ochłodzenie produktu. Trzeba dbać o to, aby kratka otworu wlotowego powietrza nie była zapchana, np. klaczkami, włosami, itp.
- ▶ Nie wolno kłaść produktu na miękkich powierzchniach utrudniających przepływ powietrza, jak np. dywany, pościel, ręczniki, koce itp.
- ▶ Nie wolno odkładać załączonego produktu - zawsze wyłączyć przed odłożeniem.
- ▶ Sprawdzić, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Nie wolno kierować strumienia powietrza w oczy lub na inne wrażliwe części ciała.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.

- ▶ Trzeba sprawować nadzór nad dziećmi i osobami niepełnosprawnymi, gdy korzystają z produktu lub, gdy ktoś korzysta z produktu w ich pobliżu.
- ▶ Wolno stosować wyłącznie wyposażenie dostarczone przez Remington® wraz z danym produktem.
- ▶ Nie wolno dotykać danym produktem, ani żadną jego częścią twarzy, szyi lub skóry głowy.
- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do zastosowania w salonach fryzjerskich.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Firma nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wyrobu, ani też szkody odniesione przez osoby lub inne szkody rzeczowe lub zranienia, wynikające z niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.



SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Opócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

Produkty marki Remington są oznaczone tym symbolem.

Oznacza to, że nie należy mieszać elektrycznych i elektronicznych produktów z odpadami gospodarstwa domowego. Usuwanie tych produktów powinno odbywać się zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi. Dzięki prawidłowemu usunięciu produktu, użytkownik wspiera zasady odzyskiwania i recyklingu, w ten sposób zapobiegając potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami.




Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com

- Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

Köszönjük, hogy a Remington® által gyártott termék megvásárlása mellett döntött. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használathoz.



A KÉSZÜLÉK JELLEMZŐI

- A Nagy teljesítményű, 800 wattos melegvevős hajformázó
- B Kerámia-turmalin és TEFLON® bevonatú alkatrészek 
- C 3 hőmérséklet / sebesség beállítás
- D Hidegfűvás
- E Tartozék-leoldó kapcsoló
- F 30 mm-es, hajformázó kefe a lágy hullámokhoz
- G 21 mm-es, hajformázó kefe
- H 19 mm-es, hajformázó kefe
- I Diffúzor
- J 4 hajcsipesz
- K Hővédő tárolótáska
- L 1,8 m-es csatlakozókábel

3 év garancia



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM!

Toldat csatlakoztatásához egyszerűen csak illessze az alkatrészt a készüléktesthez, majd pattintsa fel rá. A toldat levételéhez nyomja be a kioldó gombot és húzza le az alkatrészt a készülékről. Hajformázás közben mindig kapcsolja ki a készüléket a tartozékok cseréje előtt.

- ▶ Hajszárítóval szárítsa meg a haj tövénél, a haj többi részét pedig 95%-osra szárítsa készítse elő azt a formázásra.
- ▶ Válasszon keféet – lazább göndör fűrtökhöz és egyenes fazonhoz 38 mm-es keféet, illetve rövid, lépcsős, közepesen hosszú hajhoz pedig 30 mm-es kis keféet.
- ▶ Igazán göndör fűrtök létrehozásához fogjon kis tincseket, és használja a 16 mm-es hajformázó keféet. A hosszan tartó hatás érdekében minden tincset fújjon be hajformázó spray-vel.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A berendezés folyamatos kiváló teljesítménye és a motor élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen távolítsa el a port és a szennyeződést a légszűrő rostélyáról és

tisztítsa meg azt egy puha kefe segítségével. Ügyeljen arra, hogy a készülék dugója ki legyen húzva, és a készülék hideg legyen. Ha szükséges, vegye le a feltétet a készülék fogójáról, és esenyhén nedves ruhával tisztítsa meg ennek a felületét és a tüskéket. Ezután hagyja megszáradni a részeket. További ápolásra nincs szükség.



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK KIEGÉSZÍTŐ VÉDELMEKÉNT 30mA NÉVLEGES ÉRTÉKŰ ÁRAMVÉDŐ KAPCSOLÓ (RCD) HASZNÁLATA JAVASOLT. EZZEL KAPCSOLATOS TANÁCSÉRT FORDULJON VILLANYSZERELŐ SZAKEMBERHEZ.

NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓKAGYLÓ ILLETVE EGYÉB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNY KÖZELÉBEN.

AMENNYIBEN NEM HASZNÁLJA A HAJFORMÁZÓT, CSATLAKOZTASSA LE A VILLAMOS HÁLÓZATRÓL ÉS CSOMAGOLJA EL.

- ▶ A bekapcsolt készüléket tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A készüléket hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei. A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes.
- ▶ Használat közben ügyeljen arra, hogy ne legyen eltömődve a bemeneti és kimeneti nyílás, mert különben a készülék automatikusan kikapcsolódik. Ha ez megtörténne, húzza ki a készülék dugóját, és hagyja kihűlni a készüléket.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a bemeneti nyílás ne legyen eltömődve pl. bolyhokkal, hajjal stb.
- ▶ Ne rakja a készüléket puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, gyapjútakaróra stb.
- ▶ A készüléket mindig kapcsolja ki, mielőtt letenné.
- ▶ Mindig nézzen utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- ▶ A levegőáramot ne irányítsa közvetlenül a szemre vagy más érzékeny testrészre.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.
- ▶ Ezzel a készülékkel csak a Remington® által szállított tartozékokat szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a forró lapok hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhez.
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kispári vagy fodrászszalonban történő használatra való.

- ▶ Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni. Vigye el a készüléket a legközelebbi feljogosított Remington® szervizbe-kereskedőhöz, hogy ott megjavíttassa vagy kicseréltesse.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatot.
- ▶ A készülék helytelen, a fenti útmutatótól eltérő használatából eredő személyi sérülésekért, a berendezésben és más eszközökben keletkezett anyagi károkért a gyártó nem vállal felelősséget.



SZERVIZ ÉS JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében cégünk saját költségén gondoskodik a hiba kijavításáról, vagy a termék illetve a meghibásodott alkatrész cseréjéről. Az előbbieket nem járnak együtt a garancia érvényességi idejének meghosszabbításával. Garanciaigény esetén hívja fel bizalommal az önhöz legközelebb eső Remington® szervizközpontot.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károkra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.



Az újrahaznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.

- A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191,
Budapest, Ady Endre út 42-44.
(ez nem szerviz központ, probléma esetén
előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)
Gyártmány: REMINGTON®.
Jótállási idő: 2 év

Eladó szerviz által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:


Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ОПИСАНИЕ

- A Воздушный стайлер мощностью 800 Вт
 - B Аксессуары с керамическим турмалиновым и тефлоновым покрытием 
 - C 3 ступени нагрева/скорости потока воздуха
 - D Функция обдува холодным воздухом
 - E Кнопка для снятия насадок
 - F Мягкая щетка с выдвигаемыми щетинками, диаметр 30 мм
 - G Щетка с выдвигаемыми щетинками, диаметр 21 мм
 - H Насадка для завивки, диаметр 19 мм
 - I Насадка - концентратор
 - J 4 секционированных зажима для прядей
 - K Термозащитная сумка для хранения
 - L Вращающийся электрошнур длиной 1,8 м
- 3 года гарантии



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВНИМАНИЕ!

Чтобы надеть насадку на корпус стайлера, приложите ее к корпусу и надавите, фиксируя на месте. Должен раздаться щелчок. Чтобы снять насадку, нажмите кнопку-фиксатор насадки и снимите насадку с корпуса. Во время работы всегда выключайте стайлер, прежде чем менять насадки.

- ▶ При помощи фена высушите корни, волосы по длине просушивайте до 95%, т. е. до готовности к укладке
- ▶ Правильно подбирайте щетку – щетка диаметром 38 мм предназначена для завивки крупных кудрей, а также для укладки прямых причесок, щетку диаметром 30 мм используют для завивки мелких кудрей, для укладки коротких и многоуровневых причесок, а также причесок средней длины.

- ▶ Для завивки мелкими кудряшками берите пряди волос поменьше и обрабатывайте их спиральной завивочной насадкой диаметром 16 мм. Для большей стойкости завивки каждую прядь увлажните спреем для укладки.



ЧИСТКА И УХОД

Для обеспечения долговременной безупречной работы прибора необходимо регулярно удалять пыль и грязь, накопившиеся на решетке воздушного фильтра, и прочищать ее мягкой щеточкой. Убедитесь в том, что прибор отсоединен от сети и охлажден. Внешнюю сторону рукоятки протрите слегка влажной тряпочкой. Для очистки насадок снимите их с корпуса, протрите поверхности и щетину влажной тряпочкой, а затем вытрите насухо. Этим ограничивается уход за прибором.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ 30мА. ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТСОЕДИНИТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как положить его на место в шкаф.
- ▶ Не окунайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений. Поврежденный электрический кабель небезопасен.
- ▶ При пользовании прибором следите за тем, чтобы не забились решетки для впуска и выпуска воздуха, поскольку в этом случае прибор автоматически отключается. Если это действительно произойдет, отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть.
- ▶ Следите за тем, чтобы в решетку для впуска воздуха не забивались ворсинки, волосы и т.д.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковры, постельное белье, полотенца, ванные коврики и т.д.
- ▶ Всегда выключайте прибор, прежде чем положить его на место.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.

- ▶ Не направляйте поток воздуха на глаза или другие чувствительные части тела
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- ▶ В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- ▶ Производитель не несет ответственности за повреждение самого прибора или другого имущества, а также травмы людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение 2 лет со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы - при наличии чека - бесплатно отремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым не продлевается. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington® в Вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

- Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

РУССКИЙ

Срок службы изделия 3 года с даты продажи.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® AS7050 _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____покупатель

М.П.


GB
D
NL
F
E
I
DK
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HRV
CRO
AE
HE

TÜRKÇE

Yeni Remington® ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra
tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.



ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

- A Güçlü 800 Watt havalı şekillendirici
 - B Seramik turmalin ve TEFLON® kaplama aksesuarlar 
 - C 3 kademeli ısı/hız ayarı
 - D Soğuk hava
 - E Aksesuar çıkarma düğmesi
 - F 30mm yumuşak fırça
 - G 21mm fırça
 - H 19mm kıvrım maşası
 - I Fön başlığı
 - J 4 adet ayırma tokası
 - K Isı korumalı muhafaza çantası
 - L 1,8m burgulu kablo
- 3 yıl garanti



KULLANIM TALİMATLARI

Önemli !

Aksesuarlar cihazı hizalanmak ve yerine oturtmak suretiyle kolayca takılabilir. Çıkarmak için aksesuar çıkarma düğmesine basınız ve aksesuarı gövdeden çekerek çıkarınız. Şekillendirme esnasında aksesuarları değiştirmeden önce cihazı mutlaka kapatınız.

- ▶ Kökleri kurutmak, saç %95 kuru ve şekillendirmeye hazır hale getirmek için saç kurutma makinesi kullanınız.
- ▶ Bir fırça seçiniz – büyük kıvrımlar ve düz modeller için 38mm'lik fırça, yumuşak kıvrımlar ve kısa, katmanlı ve orta uzunlukta saçlar için 30mm'lik fırça.
- ▶ 16mm'lik kıvrım maşasını sıkı kıvrımlar yaratmak için saçın küçük bölümlerine uygulayınız. Daha kalıcı etki için her bölüme şekillendirme spreyi sıkınız.



TEMİZLİK VE BAKIM

Ürünün performansını en üst seviyede tutmak ve motor ömrünü uzatmak için toz ve kirlerin hava filtresi ızgarasından düzenli olarak temizlenmesi ve yumuşak bir fırçayla fırçalanması gereklidir. Cihazın prizden çekilmiş ve soğumuş olduğundan emin olunuz. Cihazın dış yüzünü hafif nemli bir bez ile temizleyiniz. Aksesuarları temizlemek için cihazdan çıkarınız, yüzeylerini ve kıllarını nemli bir bezle silip kurumaya bırakınız. Başka bir bakım uygulamaya gerek yoktur.



GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI – SİZİN GÜVENLİĞİNİZ İÇİN 30 mA'LİK BİR HATALI ELEKTRİK KORUMA TERTİBATI KURMANIZI TAVSİYE EDİYORUZ. LÜTFEN ELEKTRİKÇİNİZE DANIŞINIZ.

BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAYABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.

CIHAZ KULLANILMADIĞINDA PRİZDEN ÇEKİLMELİDİR.

- ▶ Saç kurutma makinesini kullanmadığınız zaman çalışır vaziyette bırakmayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini çantasına koymadan önce soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Su veya diğer sıvılara batırmayınız.
- ▶ Kabloyu cihazın etrafına sarmayınız. Kabloyu herhangi bir hasara karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasarlı kordon tehlikeli olabilir.
- ▶ Kullanım sırasında ön ve arka ızgaraların kapanmamış olmasına dikkat ediniz çünkü bu durum makinenin durmasına neden olur. Böyle bir durumda makineyi kapatınız ve soğumasını bekleyiniz.
- ▶ Giriş ızgarasının toz, saç gibi maddelerle tıkanmamasını sağlayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini çalışır durumdayken halı, yatak örtüsü, havlu, kilim gibi yumuşak malzemeler üzerine koymayınız.
- ▶ Saç kurutma makinesini elinizden bıraktığınızda çalışır halde olmamasına dikkat ediniz.
- ▶ Kullanılacak voltajın cihazda belirtilen voltaja uygun olduğundan daima emin olunuz.
- ▶ Hava akımını gözlerinize veya diğer hassas bölgelerinize doğru tutmayınız.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel engelli, algılama veya zeka özürümlü veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişilerin kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- ▶ Bu saç kurutma makinesiyle birlikte Remington® tarafından temin edilenler hariç hiçbir aksesuar kullanmayınız.

TÜRKÇE

- ▶ Saç kurutma makinesinin herhangi bir parçasının yüz, boyun ya da baş derisine değmesine dikkat edilmelidir.
- ▶ Bu cihaz ticari ya da kuaför kullanımı için değildir.
- ▶ Cihazın kablusunun hasar görmesi halinde oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için cihazı kullanmaya derhal son veriniz ve onarılması ya da değiştirilmesi için en yakın Remington® yetkili servisine götürünüz.
- ▶ Cihazın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
- ▶ Ürünün yanlış kullanılması, kötü kullanım veya bu talimatlara uyulmaması dolayısıyla bu ürüne, kişilere ya da eşyalara gelebilecek hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.



SERVIS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Bu, garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.

Garanti için bölgenizdeki Remington® yetkili servisine başvurunuz.

Bu garanti yasal tüketici haklarına ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Kaza veya yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan, yapılacak değişikliklerden veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır. Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir. Ürünün kullanım ömrü 7 yıldır.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com


- Bur ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.

ROMANIA

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs Remington®. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.



CARACTERISTICI ESENȚIALE

- A Perie rotundă cu jet de aer 800 Watt
- B Ceramic-tourmaline și cu accesorii acoperite cu strat de TEFLON® 
- C Buton de reglare cu 3 nivele de căldură/viteză
- D Jet rece
- E Buton de eliberare a accesoriiului
- F Perie retractabilă moale, cu peri de porc 30mm
- G Perie retractabilă cu peri de porc 21 mm
- H Drot 19mm
- I Difuzor
- J 4 clipsuri de separare
- K Geantă termorezistentă pentru depozitare
- L Cablu pivotant 1.8m

Garanție 3 ani



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

IMPORTANT

Accesoriile pot fi conectate la mânerul de alimentare prin simpla aliniere a acestora cu mânerul și fixarea în poziție. Pentru a le îndepărta, apăsați butonul de eliberare al accesoriiilor, răsuciți și trageți accesoriul din locaș.

During styling, always switch unit off before inter-changing attachments.

- ▶ Utilizați un uscător de păr pentru a usca rădăcinile iar restul lungimii părului trebuie să fie în proporție de 95% uscat, pregătit pentru coafare.
- ▶ Alegeți o perie - perie de păr 38mm pentru bucle mari și coafuri drepte, și perie mică de 30mm pentru bucle strâmte și coafuri scurte, în straturi, pentru păr cu lungime medie.
- ▶ Utilizați secțiuni înguste de păr pentru a realiza bucle ferme cu drotul de 16mm. Pulverizați fiecare secțiune de păr cu spray fixativ sau spumă pentru o coafură mai rezistentă.

GB
D
NL
E
F
DK
I
S
FIN
P
SK
CZ
PL
HUN
RU
TR
RO
GR
SL
HR
CRO
AE
HE



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Pentru a menține performanțele înalte ale produsului și pentru a prelungi durata de viață a motorului, este important să se îndrepte cu regularitate praful din grila de filtrare a aerului cu o perie moale. După deconectare și răcire, curățați exteriorul mânerului de alimentare cu o cârpă ușor umezită. Pentru a curăța accesoriile, detașați-le de la mânerul de alimentare și curățați suprafața și perii cu o cârpă umedă, lăsându-le să se usuce natural. Nu sunt necesare și alte operațiuni de întreținere.



AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT – PENTRU PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAȚII DE CURENȚĂ DRAC (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENȚULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CONSULTAȚI UN ELECTRICIAN.

ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.

ONDULATORUL SE VA DECONECTA DE LA SURSA PRINCIPALA DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE FOLOSIT.

- ▶ Nu lăsați ondulatorul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ▶ Lăsați uscătorul să se răcească înainte de a-l depozita.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau în alte lichide.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări. Cablurile deteriorate pot fi periculoase.
- ▶ Atunci când se utilizează, accordați atenție ca grilele de admisie și evacuare să nu fie blocate deoarece acest lucru va face ca aparatul să se oprească automat. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți aparatul și lăsați-l să se răcească.
- ▶ Asigurați-vă că grila de admisie nu este obturată de puf, praf, fire de păr etc.
- ▶ Nu așezați uscătorul de păr pe materiale moi respectiv covoare, așternuturi, covoare, pături etc.
- ▶ Nu lăsați aparatul pornit după ce l-ați așezat.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- ▶ Nu direcționați fluxul de aer către ochi sau alte zone sensibile.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență

- și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Nu utilizați alte dispozitive la acest ondulator în afara celor puse la dispoziție de către Remington®.
 - ▶ Evitați contactul dintre elementele încinse și față, gât sau scalp.
 - ▶ Acest produs nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane.
 - ▶ Dacă cablul de alimentare se deteriorează, Întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul celui mai apropiat service Remington® autorizat pentru reparații sau înlocuire, pentru a evita un potențial pericol.
 - ▶ Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
 - ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.

➔ SERVICE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiția să existe dovada achiziționării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție.

În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.



Pentru mai multe informații privind noile modele, consultați site-ul nostru:
www.remington-europe.com

- Acest produs nu se folosește în baie sau la duș.



ROMANIA

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrul de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**

Str. Sîrului 36-40, Sect .I, București.



Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **TKFexpert SRL**

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.


Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

Email: tkfexpert@gmail.com



Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®. Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.

ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- A** Δυνατή ηλεκτρική βούρτσα 800 Watt
- B** Κεραμικά εξαρτήματα τουρμαλίνης με επίστρωση TEFLON® 
- C** Διακόπτης ρύθμισης 3 θερμοκρασιών/ταχυτήτων

- D** Κρύος αέρας
- E** Κουμπί αποδέσμευσης εξαρτήματος
- F** Σκληρή αφαιρούμενη βούρτσα 30 mm
- G** Βούρτσα φορμαρίσματος 21 mm για σγουρά ή ίσια μαλλιά
- H** Ψαλίδι για μπούκλες 19 mm
- I** Εξάρτημα στομίου
- J** 4 κλάμερ
- K** Θήκη φύλαξης με θερμοπροστασία
- L** Καλώδιο μήκους 1,8 m

3 χρόνια εγγύηση

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- ▶ Τα εξαρτήματα μπορούν να προσαρτηθούν στη λαβή με μία απλή ευθυγράμμιση και ασφάλιση στη σωστή θέση. Για να τα αφαιρέσετε, πατήστε το κουμπί αποδέσμευσης εξαρτήματος, περιστρέψτε και τραβήξτε το εξάρτημα από τη λαβή.
Κατά τη διάρκεια του στίλνινγκ, πάντα να απενεργοποιείτε τη μονάδα αν χρειάζεται να αλλάξετε εξάρτημα.
- ▶ Χρησιμοποιήστε πιστολάκι για να στεγνώσετε μόνο τις ρίζες των μαλλιών σας και στεγνώστε τα υπόλοιπα κατά 95% για να είναι έτοιμα για το styling.
- ▶ Χρησιμοποιήστε το εξάρτημα στομίου για φινίρισμα του χτενίσματος με μια βούρτσα μαλλιών.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

- ▶ Για χοντρές μπούκλες και ίσια χτενίσματα, επιλέξτε την ανασυρόμενη χοντρή βούρτσα 25 mm. Για σύμπτυξη των τριχών της βούρτσας, μετακινήστε κατά μήκος το διακόπτη που βρίσκεται στο εξάρτημα.
- ▶ Για απαλές μπούκλες και φορμάρισμα κοντών, φιλαριστών μαλλιών ή μαλλιών μέτριου μήκους, επιλέξτε τη βούρτσα φορμαρίσματος 19 mm για σγουρά ή ίσια μαλλιά.
- ▶ Για σφιχτές μπούκλες, επιλέξτε το ψαλίδι για μπούκλες 18 mm και χρησιμοποιήστε το σε μικρές τούφες μαλλιών. Ψεκάστε σπρέι φορμαρίσματος σε κάθε τούφα προτού τη φορμάρετε σε μπούκλα για να διαρκέσει περισσότερο το χτένισμα.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για διατήρηση της μέγιστης απόδοσης του προϊόντος και για αύξηση της διάρκειας ζωής του μοτέρ, είναι σημαντικό να απομακρύνετε τακτικά τη σκόνη και τις βρωμιές από τη σχάρα του φίλτρου αέρα και να καθαρίζετε τη συσκευή με μια μαλακή βούρτσα. Αφού αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήσετε να κρύνει, καθαρίστε το εξωτερικό της λαβής με ένα νωπό πανί. Για να καθαρίσετε τα εξαρτήματα, αφαιρέστε τα από τη λαβή, καθαρίστε τις επιφάνειες και τις βούρτσες με ένα νωπό πανί και αφήστε να στεγνώσουν κανονικά. Δεν απαιτείται περαιτέρω συντήρηση.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΟ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.

ΤΟ ΨΑΛΙΔΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.

- ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το ψαλίδι να κρύνει προτού το φυλάξετε.

- ▶ Μην την βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς. Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα.
- ▶ Κατά τη χρήση της συσκευής προσέχετε να μην φράζουν οι σχάρες εισόδου και εξόδου, γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει την αυτόματη διακοπή της λειτουργίας της. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, απενεργοποιήστε τη μονάδα και αφήστε την να κρυώσει.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμποδία όπως χνούδια, τρίχες κ.λπ., στη σχάρα εισόδου.
- ▶ Μην τοποθετείτε το ψαλίδι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Μην αφήνετε την ηλεκτρική βούρτσα ενεργοποιημένη όταν την ακουμπάτε σε κάποια επιφάνεια.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- ▶ Μην κατευθύνετε τον αέρα από τη συσκευή προς τα μάτια ή άλλα ευαίσθητα σημεία.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το ψαλίδι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από τις ζεστές πλάκες σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- ▶ Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο παροχής αυτής της συσκευής, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

 ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για την περίοδο εγγύησης από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.




Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.remington-europe.com

- Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους.

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek Remington®.
Prosimo, da si pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.

OPIS

- A** Močan 800-watni zračni oblikovalni las
- B** Keramični, turmalinski nastavki in nastavki s TEFLON®sko prevleko 
- C** 3 nastavitve toplote/hitrosti
- D** Hladen zrak
- E** Stikalo za sprostitvev nastavkov
- F** 30-milimetrska zložljiva ščetinasta krtača
- G** 21-milimetrska krtača z mešanimi ščetinami
- H** 19-milimetrski kodralnik
- I** Usmerjevalnik zraka
- J** 4 razporeditvene sponke
- K** Torbica za shranjevanje, odporna proti vročini
- L** 1,8-metrski kabel

3-letna garancija

NAVODILA ZA UPORABO

- ▶ Nastavke lahko nataknete na ročaj tako, da preprosto poravnate nastavek z ročajem in ga pritisnete, da zaskoči. Če želite nastavek odstraniti, pritisnite gumb za sprostitvev nastavka, nastavek obrnite in izvlecite z glavnega ohišja. Med oblikovanjem pričeske napravo vedno izključite, ko zamenjujete nastavke.
- ▶ S sušilnikom za lase si posušite lase ob glavi, ostalo dolžino las pa posušite do 95 %, da jih boste lažje oblikovali
- ▶ Uporabite nastavek za usmerjanje zraka in oblikovanje zaključite s krtačo.
- ▶ Za velike kodre in ravnanje las izberite 25-milimetrsko preklopno ščetinasto krtačo. Za preklon ščetin potisnite stikalo na nastavku na drugo stran.
- ▶ Za mehke kodre in oblikovanje kratkih, stopničasto prstriženih ali srednje dolgih las izberite 19-milimetrsko krtačo z mešanimi ščetinami.

SLOVENŠČINA

- ▶ Za trdnjše kodre izberite 18-milimetrski kodralnik in nanj navijajte manjše pramene las. Na vsak pramen pred kodranjem nanesite lak za lase za dolgotrajnejši učinek.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Da bi ohranili vrhunsko zmogljivost naprave in podaljšali življenjsko dobo motorja je pomembno, da z mreže zračnega filtra redno odstranujete prah in umazanijo in jo čistite z mehko ščetko. Ko napravo izkjučite in se ta ohladi, očistite zunanost z rahlo navlaženo krpo. Za čiščenjem nastavkov, slednje snemite z ročaja in površino ter ščetine očistite z vlažno krpo ter pustite, da se posušijo. Drugo vzdrževanje ni potrebno.



VARNOSTNI UKREPI

OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO PRIPOROČAMO, DA UPORABLJATE TOK, KI NI MOČNEJŠI OD 30 mA. POSVETUJTE SE Z ELEKTRIČARJEM.

NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.

KO OBLIKOVALNIKA PRIČESK NE UPORABLJAJTE, GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

- ▶ Ko je oblikovalnik pričesk vključen, ga ne pustite brez nadzora.
- ▶ Preden oblikovalnik pričesk spravite, počakajte, da se ohladi.
- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Kabla ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, ali je kabel poškodovan. Poškodovani kabli so nevarni.
- ▶ Med uporabo pazite, da vstopne in izstopne rešetke niso blokirane, ker se bo drugače naprava samodejno izkjučila. Če se to zgodi, napravo izkjučite in počakajte, da se ohladi.
- ▶ Zagotovite, da vhodna mreža ni ovirana in da na njej ni hišnega prahu, las, itd.
- ▶ Oblikovalnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Ko oblikovalnik za lase odložite, ga vselej izkjučite.
- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- ▶ Zraka, ki piha iz sušilnika, nikoli ne usmerite neposredno na oči ali druge občutljive predele.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride

- do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.
- ▶ S tem oblikovalnikom pričekaj ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
 - ▶ Pazite, da noben del vročih plošč ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
 - ▶ Poškodovani kablji so nevarni.
 - ▶ Če se kabel naprave poškoduje, naprave več ne uporabljajte in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja in tako prepreči pojav nevarnosti.
 - ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
 - ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.



SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša. V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec.

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com

- Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho


HRVATSKI JEZIK / SRBIJA

Hvala na kupnji novog Remington® proizvoda.

Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.



GLAVNA OBILJEŽJA

- A Uređaj za oblikovanje frizure na zrak jačine 800 W
- B Nastavci obloženi keramikom, turmalinom i TEFLON®om 
- C 3 postavke topline/brzine
- D Hladni mlaz
- E Prekidač za otpuštanje nastavaka
- F Četka od prirodne dlake veličine 30mm na izvlačenje
- G Čekinjasta četka od 21mm
- H Štap za uvijanje od 19 mm
- I Koncentrator
- J 4 kvačice za razdvajanje pramenova
- K Torbica za spremanje aparata
- L Uže duljine 1.8 m

Trogorodišnje jamstvo



UPUTE ZA UPORABU

- ▶ Nastavci se mogu postavljati na ručicu jednostavnim postavljanjem u ispravan položaj uz lagani pritisak, sve dok ne sjednu na svoje mjesto. Ako nastavak želite skinuti, pritisnite gumb za otpuštanje nastavka, zakrenite ga i skinite s glavnog kućišta. Pri izradi frizure, prije promjene nastavka uvijek isključite uvijač.
- ▶ Korijene kose osušite pomoću sušila za kosu, ostavljajući ostatak kose 95% suhim, spremnim za oblikovanje frizure
- ▶ Koristite nastavak koncentratora za definiranje frizure četkom.
- ▶ Za velike uvojke i ravne frizure izaberite četku od 25 mm koja se uvlači. Kako biste uvukli bodlje, povucite prekidač na nastavku.
- ▶ Za mekane uvojke i oblikovanje frizura na kratkoj, srednje dugačkoj ili stepenastoj kosi koristite miješanu čekinjastu četku od 19 mm.

- ▶ Za čvrste uvojke izaberite štap za uvojke od 18 mm te uvijajte dio po dio kose. Prije uvijanja na svaki dio stavite sprej za kosu kako bi Vam frizura što duže trajala.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kako bi proizvod zadržao svoju vrhunsku učinkovitost i produljio se vijek trajanja motora, važno je redovito uklanjati prašinu i nečistoću s rešetke zračnog filtra te čistiti uređaj mekom četkicom. Kućiste uređaja lagano očistite vlažnom krpom, ali tek nakon što ste ga isključili iz struje i kad se dobro ohladio. Kod čišćenja, nastavke skinite s ručke, očistite površine i četke vlažnom krpom i pustite da se sami osuše. Daljnje održavanje nije potrebno.



SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU SAVJETUJE SE INSTALACIJA ZAOSTALE STRUJE (RCD) S MAKSIMALNOM RADNOM STRUJOM OD 30 mA. ZA SAVJET PITAJTE ELEKTRIČARA.

NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.

APARAT MORA BITI ISKLJUČEN IZ NAPAJANJA STRUJOM KAD NIJE U UPOTREBI!

- ▶ Ne ostavljajte aparat bez nadzora kad je uključen.
- ▶ Prije nego što aparat spremite, ohladite ga.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili ikakvu tekućinu.
- ▶ Ne omatajte kabel oko aparata. Prije upotrebe provjerite kabel, i ne koristite ga ako je oštećen. Oštećeni kablovi mogu predstavljati opasnost.
- ▶ Pri uporabi pazite da ulazne i izlazne rešetke nisu blokirane jer će se u tom slučaju uređaj automatski isključiti. Ako se to dogodi, prekidač postavite u položaj za isključivanje i ostavite uređaj da se ohladi.
- ▶ Pazite da se na usisnoj rešetki ne nakupe zapreke protoku zraka poput prašine, kose i sličnoga.
- ▶ Ne postavljajte aparat na meku podlogu – tepih, krevet, ručnike itd.
- ▶ Kada ga odlažete, uvijek nikada nemojte ostaviti uključen.
- ▶ Pazite da voltaža koju koristite bude prilagođena onoj koja je navedena u uputama za upotrebu.
- ▶ Ne usmjeravajte zrak prema očima niti drugim osjetljivim područjima.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

HE

AE

HR

HE

AE

63

- ▶ Za ovaj aparat koristite isključivo pribor tvrtke Remington®.
- ▶ Pazite da vrući dijelovi aparata ne zahvate lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu.
- ▶ Ako je kabel oštećen ne koristite aparat i obratite se ovlaštenom servisneru tvrtke Remington®, kako bi se izvršio popravak aparata te izbjegle opasnosti pri upotrebi.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.



SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka. Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade. Ako u jamstvenom roku dođe do kvara na proizvodu, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj.

Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlašteni osoba.



Daljnje informacije o recikliranju vidjeti na: www.remington-europe.com

- Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi u kadi ili pod tušem.

شكراً لك على شراء منتج Remington® الجديد.
وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان
آمن للرجوع إليها في المستقبل.

المميزات الأساسية

- A ماكينة تصفيف شعر هوائية قوية بقدرة 800 وات
- B سيراميك تورمالين وملحقات مغطاة بالتيفلون 
- C 3 إعدادات لمفاتيح الحرارة/السرعة
- D هواء بارد
- E مفتاح خريز الأدوات الملحقة
- F فرشاة ناعمة قصيرة الشعر بطول 30 مم قابلة للسحب
- G فرشاة قصيرة الشعر بطول 21 مم قابلة للسحب
- H شوكة لعمل الجداول بطول 19 مم
- I أداة تركيز
- J 4 مشابك لتقسيم الشعر
- K حقيبة تخزين للحماية من الحرارة
- L سلك وصلة محورية بطول 1,8 متر

فترة الضمان 3 سنوات

عليها استخدام

يمكن توصيل الأدوات الملحقة بمقبض الطاقة ببساطة عن طريق محاذاة الأدوات
الملحقة بالمقبض وثبيتها في مكانها، ولفك الأدوات الملحقة، اضغط على زر خريز
الأدوات الملحقة، وقم بئني الأداة الملحقة وسحبها بعيداً عن المبيت الرئيسي.
أثناء تصفيف الشعر، قم دوماً بإيقاف تشغيل الوحدة قبل تبديل الأدوات الملحقة.

عربي

- ◀ استخدم مجفف شعر لتجفيف الجذور واترك الشعر ليجف بطول 95% مما يجعله جاهزاً للتصفيف.
- ◀ اختر فرشاة – فرشاة بطول 38 مم للجداول الكبيرة وأنماط التصفيف الطويلة. والفرشاة بطول 30 مم الصغيرة للجداول الناعمة وأنماط التصفيف القصيرة والشعر متوسط الطول.
- ◀ قم بتقسيم الشعر إلى أقسام صغيرة لعمل جداول ثابتة باستخدام شوكة عمل الجداول بطول 16 مم. قم بترطيب كل قسم برذاذ تصفيف الشعر لعمل تأثير طويل المدى.

التنظيف والصيانة

للحفاظ على أعلى أداء للمنتج وإطالة مدة خدمة المحرك، فمن الأهمية بمكان إزالة الغبار والأوساخ بشكل منتظم من شبكة تنقية الهواء وتنظيفها باستخدام فرشاة ناعمة. عند فصل الماكينة وتركها لتبرد. قم بتنظيف السطح الخارجي لمقبض الطاقة باستخدام قطعة رطبة من القماش. لتنظيف الأدوات الملحقة. انزع مقبض الطاقة وقم بتنظيف الأسطح وشعر الفرشاة باستخدام قطعة قماش رطبة. واتركها لتجف بشكل طبيعي، وليس من الضروري إجراء عمليات صيانة أخرى.

احتياطات السلامة

تحذير: لحماية إضافية يُنصح بتركيب مفتاح حماية التيار الزائد ذو تيار تشغيل لا يزيد عن 30 م أمبير. إسألوا كهربائي في حالة الحاجة.

كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.

- ◀ تترك مصفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- ◀ اترك مصفف الشعر ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على مصفف الشعر.
- ◀ لا تلمس سلك الكهرباء حول الأداة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف.
- ◀ فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر.
- ◀ أثناء الاستخدام، احذر من إعاقة شبكات فتحة الدخول وفتحة الخروج بأي شكل من الأشكال، حيث إن ذلك سوف يؤدي إلى توقف الوحدة تلقائيًا. وفي حالة حدوث ذلك، أوقف تشغيل الوحدة وتركها لتبرد.
- ◀ تأكد من أن شبكة الدخول خالية من العوائق. مثل زغب المنزل والشعر المتساقط وما إلى ذلك
- ◀ لا تضع مصفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات وما شابه.
- ◀ اترك ماكينة تصفيف الشعر قيد التشغيل أثناء وضعها جانبًا
- ◀ تأكد دائمًا من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الجهاز.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- ◀ يجب الاحتفاظ بالمنتج بعيدًا عن متناول الأطفال. قد يؤدي استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص ذي قدرات بدنية أو حسية أو ذهنية منخفضة أو ينقصهم الخبرة والمعرفة إلى حدوث مخاطر. يجب على القائمين على سلامة هؤلاء الأشخاص توفير التعليمات الصريحة أو الإشراف على استخدام هذا الجهاز.
- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مصفف الشعر غير تلك التي توفره شركة Remington® مع الأداة.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من الأجزاء الساخنة بمصفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف الشعر.
- ◀ في حالة تلف سلك الكهرباء في هذا الجهاز، توقف عن الاستخدام فوراً وقم بإعادة الأداة إلى أقرب موزع معتمد من Remington® لإصلاح أو استبدال الأداة لتجنب المخاطر المتوقعة.
- ◀ يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

الخدمة والضمان

عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان. فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون خصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان. وإذا كنت تتمتع بخدمات الضمان. اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك.

يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد.

ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة. ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.

ملاحظة – برجاء إضافة العنوان في المملكة المتحدة للحصول على الإصدار الخاص بالمملكة المتحدة – كما هو الحال مع الجهاز Cii9

للحصول على المزيد من المعلومات حول إعادة التدوير. برجاء زيارة الموقع
www.remington-europe.com



■ هذا المنتج غير مخصص للإستخدام في الحمام أو الدش

תודה על שרכשת את מוצר Remington® החדש שלך. לפני השימוש יש לקרוא בקפידה את ההוראות ולשמור עליהן במקום בטוח לעיון בעתיד.

תכונות המוצר

A מכשיר רב-עוצמה לעיצוב שיער בהספק 800 וואט

B אביזרים קראמיים-טורמאלין המצופים בטפולון 

C מתג עם 3 מצבי חום/מהירות

D לחצן אוויר קר

E לחצן לניתוק אביזרים

F מברשת זיפים הניתנת-להסרה בקוטר 30 מ"מ

G מברשת זיפים מעורבים בקוטר 21 מ"מ

H מסלול שיער בקוטר 19 מ"מ

I פיית ריכוז חום

J 4 סיכות למיקום נכון

K נרתיק אחסון חסין-לחום

L כבל חשמל באורך 1.8 מ'

אחריות לשלוש שנים

הוראות לשימוש

את האביזרים ניתן לחבר למכשיר העיצוב על ידי חיבור פשוט שלהם והידוקם למקום. להסרת האביזרים, לחצו על לחצן ניתוק האביזר ומשכו אותם תוך סיבוב החוצה ממקומם. בזמן העיצוב, הקפידו תמיד לכבות את המכשיר בזמן החלפת אביזרים.

HEBREW

- ◀ השתמשו במייבש שיער כדי לייבש את השורשים והשאירו את השיער יבש כדי 95% ומוכן לעיצוב
- ◀ השתמשו באביזר המרכז עם מברשת שיער כדי להעניק גימור לסגנון השיער שלכם.
- ◀ אביזרים קראמיים-טורמאלין המצופים בטפולון B לתלתלים גדולים ולשיער חלק, בחרו במברשת הזיפים המתכנסת בקוטר 25 מ"מ. כדי לכנס את הזיפים חזרה פנימה, החליקו את המתג שעל האביזר.
- ◀ לתלתלים רכים ולעיצוב שיער קצר, שיער בשכבות או באורך בינוני, בחרו במברשת הזיפים המעורבים בקוטר 19 מ"מ.
- ◀ ליצירת תלתלים נוקשים, בחרו במסלול השיער בקוטר 18 מ"מ והשתמשו במקטעים קטנים של השיער. להשגת אפקט ארוך טווח, השתמשו בספריי עיצוב על כל מקטע לפני הסלסול.

ניקוי ותחזוקה



כדי לשמור על רמת שיא בביצועי המוצר ולהאריך את חיי המנוע, חשוב להסיר באופן סדיר אבק ולכלוך מעל סורג מסנן האוויר ולנקות במברשת רכה. כאשר המכשיר מנותק מהחשמל וקר, נקי מבחוץ את ידית הכוח במטלית לחה במקצת. לניקוי האבזרים, הסירי אותם מעל ידית הכוח ונקי את המשטחים והזיפים במטלית לחה. השאירי לייבוש טבעי. אין צורך לבצע שום פעולות תחזוקה נוספות.

אזהרות בטיחות



אזהרה – להגנה נוספת מומלץ להתקין ממסר פחת עם זרם ממסר פחת שאינו עולה על 30mA. מומלץ להתיעץ עם חשמלאי.

אזהרה – לאחר הפעלת מייבש השיער בחדר האמבטיה או המקלחת, לא די לכבות אותו, אלא יש גם לנתק אותו מהחשמל. מכשיר המחובר לחשמל בסביבה רטובה מהווה מקור סכנה.

יש לנתק את מעצב השיער מהחשמל כאשר הוא אינו בשימוש.

- ◀ אין להשאיר את מעצב השיער ללא השגחה כאשר הוא מופעל.
- ◀ יש לאפשר למעצב השיער להתקרר לפני אחסונו.
- ◀ אין לטבול את המכשיר במים או בנוזלים אחרים.
- ◀ אין לגלגל את חוט החשמל סביב המכשיר. יש לבדוק את כבל החשמל בקביעות כדי לראות שאין בו נזקים.
- ◀ חוטי חשמל פגומים עלולים להיות מסוכנים.
- ◀ בזמן השימוש, ודאו שרשתות כניסת האוויר ויציאתו אינן סומות בשום צורה שהיא, מכיוון שהדבר יגרום למכשיר להפסיק את פעולתו באופן אוטומטי. במקרה כזה, כבו את המכשיר ואפשרו לו להתקרר.
- ◀ ודאו שרשת כניסת האוויר נקייה ממכשולים כגון מוך, שערות וכו'.
- ◀ אין להניח את מעצב השיער על חומרים רכים כגון שטיח, מצעים, מגבות, מרבד וכו'.
- ◀ אל תשאירו את המכשיר דלוק כשאתם מניחים אותו.
- ◀ ודאו תמיד שמתח החשמל שבשימושכם מתאים למתח המצוין על גבי המכשיר.
- ◀ אל תכוננו את זרם האוויר לעיניים או לאזורים רגישים אחרים.
- ◀ יש להרחיק מכשיר זה מילדים. השימוש במכשיר זה בידי אנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות וחוסר ניסיון יודע עלול להוות סכנה. אנשים האחראים לביטחונם צריכים למסור להם הוראות מדויקות או לפקח על השימוש שלהם במכשיר.
- ◀ אין להשתמש בראשים כלשהם עם מעצב שיער זה מלבד אלה שאותם מספקת Remington®.
- ◀ יש להימנע מכל אפשרות למגע של חלק כלשהו ממעצב השיער עם הפנים, הצוואר או הקרקפת.
- ◀ מכשיר זה אינו מיועד לשימוש מסחרי או שימוש במספרה.
- ◀ אם חוט החשמל של המכשיר נפגם, יש להפסיק מיד את השימוש ולהחזיר את המכשיר לספק השירות המורשה של Remington® הקרוב אליך לתיקון או להחלפה כדי להימנע מסכנה.
- ◀ יש צורך בכלים מיוחדים לכל בדיקה, שינוי או תיקון. תיקונים לא-מוסמכים עלולים להוביל לתנאים מסוכנים למשתמש.
- ◀ לא נקבל אחריות על נזק למוצר, לאדם או לפריטים אחרים שנגרם בעקבות שימוש לקוי, שימוש לרעה או אי-ציות להוראות אלה.

מוצר זה נבדק ואין בו תקלות. אנו מעניקים אחריות על מוצר זה על כל פגמים שנגרמו עקב חומרים לקויים או עבודת ייצור לקויה במשך תקופת האחריות מתאריך הקנייה המקורי של הציוד. אם המוצר ייפגע במהלך תקופת האחריות, נתקן כל פגמים שאינם או שנבחר להחליף את המוצר או כל חלק בו ללא חיוב בתנאי שתוצג הוכחת קנייה. משמעות הדבר אינה הארכה של תקופת האחריות. במקרה אירוע אחריות יש להתקשר למרכז השירות של Remington® באזורך.

אחריות זו מוצעת מעל ומעבר לזכויות הרגילות המעוגנות בחוק.

האחריות תחול בכל הארצות שבהן המוצר שלנו נמכר על ידי ספק מורשה.

אחריות זו אינה כוללת נזק למוצר שנגרם בתאונה, בשימוש לקוי, בשימוש לרעה, על ידי שינוי במוצר או שימוש שאינו בהתאם להוראות הטכניות ו/או הוראות האבטחה הדרושות. אחריות זו לא תחול אם המוצר פורק או תוקן על ידי אדם שלא באישורנו.

למידע נוסף על מיחזור ראה בכתובת www.remington-europe.com



שירות ואחריות שריג אלקטריק בע"מ טלפון שירות לקוחות ארצי 1599-55-99-66
יש לאשר את הקניה באתר האינטרנט שלנו: www.sarig.com.

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ DENMARK
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND
- ▶ PORTUGAL
- ▶ GREECE

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN
- ▶ MALTA

☎ Tel. 00800 821 700 82 (free call)

- ▶ UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Rayovac Europe Ltd, Watermans House, Kingsbury Crescent, The Causeway, Staines, Middlesex, TW18 3BA, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

☎ Tel. 06 1 347 9000

Varta Hungária Kft., Budapest 1191, Ady Endre út 42-44, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

☎ Тел. +7 495 170 5401

ООО ПРОФСЕРВИС Россия, 109202, Москва, ул. 2я Карачаровская, 14а-3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoç 28.Ada No:1 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

VARTA Consumer Batteries, Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

- ▶ CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

- ▶ ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

TKFexpert SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

- ▶ SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 568 00 00

VRR d.o.o., Tržaška cesta 132, 1000 LJUBLJANA, www.remington-europe.com

- ▶ ISRAEL

☎ Tel. 15-99-55-99-66

Sarig Electric Ltd., Neshar Industrial Area, Ramle, P.O. BOX 841, ISRAEL, www.sarig.com

Model No. AS7050

Уважаемый покупатель! Приобретаемый вами продукт Remington® прошел необходимую сертификацию в соответствии с требованиями российского законодательства. Подробную информацию о номере сертификата и сроке его действия вы сможете найти на сайте <http://www.remington-products.ru>

09/INT/AS7050 Version 03/09 Part No. T22-28109

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,

or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str.9

73479 Ellwangen

Germany



www.remington-europe.com

TEFLON® is a registered trademark of E.I. DuPont de Nemours Company and is used under license by Spectrum Brands, INC.

© 2009 SBI

